Токарева Илона

ПЕРЕВОДЧИК ИСПАНСКОГО

23 лютого 2022 Місто: Київ

Вік: 41 рік
Режим роботи: віддалена робота
Категорії: Видавництво, поліграфія

Увійдіть або зареєструйтеся на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

Досвід роботи

переводчик испанского

Интеррепродукт (Медицина), Київ
08.2014 – 11.2018 (4 роки 3 місяці)

Обов'язки:

- Переговоры в разных форматах (туризм, косметика, хирургия, легкая промышленностьи т.д.),Синхронный перевод на аграрном бизнес-форуме в отеле Хаят (г.Киев), организатор Агросоюз; работа на туристических выставках Украины;переводчиком на переговорах с депутатом Парламента Мадрида Хосе Лопесом Гаридо; постоянное сотрудничество как переводчик с компанией СЕРНАВАЛ (Испания, Кадис), с компанией Хайконсепт (Барселона, Испания); бизнес-форум в отеле Фермонт(посольство Эквадора и мн. др.

- Экскурсии по Киеву на испанском языке

Освіта

Институт иностранных языков (Київ)

Спеціальність: испанский
повна вища, 09.2001 – 06.2006 (4 роки 9 місяців)

Знання мов

Іспанська - Професійний (експерт)

Додаткова інформація

Особисті якості, хобі, захоплення, навички: Письменные переводы любой сложности и тематики (15 лет опыта) и сложности, устный перевод на встречах, технический перевод, документы для посольств и все виды нотариальных бумаг, работа на выставках. Свободное владение. Экскурсии по Киеву на испанском языке (обзорная, различные тематические).Опыт проведения- более 8 лет. Настоящее время- переводчик-фриланс, гид-экскурсовод. Переводила семинары (туризм, косметика, хирургия, легкая промышленностьи т.д.),Синхронный перевод на аграрном бизнес-форуме в отеле Хаят (г.Киев), организатор Агросоюз; работа на туристических выставках Украины с туркомпанией Натали-турс; переводчиком на переговорах с депутатом Парламента Мадрида Хосе Лопесом Гаридо; постоянное сотрудничество как переводчик с компанией СЕРНАВАЛ (Испания, Кадис), с компанией Хайконсепт (Барселона, Испания); бизнес-форум в отеле Фермонт, организованный посольством Эквадора (15.09.2013) и мн. дрКиевский Государственный институт иностранных г.Киев языков. Факультет испанского языка.2005- Институт подготовки кадров при Министерстве труда и социальной политики Украины. Курс: «Бизнеспланирование и налогооблажение». г.Киев